



# ELEAK



26 janvier 2013 : inauguration des ateliers et salles associatives



## L'EDITO de l'équipe de rédaction.

Il a grandi le petit... 5 ans !  
Pour ce N°29 d'ELEAK, nous vous présentons un bulletin « relooké ». Découvrez le bébé, modernisé, coloré, aéré. Vous retrouverez toutes vos rubriques habituelles agrémentées de photos panoramiques. Selon les périodes, les élus vous présenteront un projet, une réalisation ou des orientations. Ils commentent les actions de l'équipe municipales dans ce numéro. Des liens sont signalés pour découvrir, sur notre site internet, des images, des infos ou des textes complémentaires.

Donnez-nous votre avis sur la rubrique « Contact » du site [www.bris cous.fr](http://www.bris cous.fr) ou [www.beskoitze.fr](http://www.beskoitze.fr)  
Vous participerez à l'évolution de ce bulletin municipal.

Bonne lecture.

**Zoom**

P.2

**La parole est à...**

P.4

**Association BIXINTXO**

P.8

**L'Agenda**

P.12

N°29

Janvier-février 2013

Nous contacter :  
[mairie@briscous.fr](mailto:mairie@briscous.fr)

[www.bris cous.fr](http://www.bris cous.fr)

[www.beskoitze.fr](http://www.beskoitze.fr)

## Maité BIREBENT, esthéticienne

Vous êtes quelques-uns à avoir croisé sa route, à fréquenter de temps à autre son institut. Elle nous a ouvert un peu plus son cœur, pour ce portrait, avec une grande simplicité.



Avec un diplôme d'aide-soignante en poche, elle a consacré son début de carrière à un service de neuropsychiatrie, qu'elle a quitté sans regret et a travaillé ensuite, dans une même maison de retraite, pendant 20 ans. La personne âgée « lui a beaucoup appris » et ce contact lui a toujours été enrichissant. Elle se rappelle, émue, « de ce regard qui s'ouvre » lorsqu'elle pousse la porte de la chambre, comme un rayon de soleil qui dilate ces personnes, parfois abandonnées par la vie. Mais, comme elle a le souci de les accompagner, encore mieux, jusqu'à l'inexorable fin, elle se formera à l'accompagnement de la fin de vie. Et chaque départ, dit-elle, est une grande remise en question sur le sens de la vie mais l'aide à se construire petit à petit.

Dans cette période, Maité avoue une grande addiction au sport de tout poil, « elle se sent dure avec son corps ».

Cette phase revient sans arrêt ponctuer son propos. Puis tout bascule un jour sur le chemin du travail, comme si la vie se plaisait à mettre des rendez-vous de soi à soi. Le corps reçoit un terrible coup d'arrêt et il va falloir repenser sa vie. Car, à la reprise du travail, la forme n'est plus là pour assurer 12 heures de travail, le métier devient lourd et la décision de l'interrompre ne se fera pas facilement.

C'est à l'occasion d'un bilan de compétence qu'elle se sent attirée par l'esthétique et en particulier, la socio esthétique, c'est à dire s'exerçant dans le milieu médical et carcéral, mais s'inquiète de l'énergie qu'elle peut prendre, au détriment de sa vie familiale.

C'est alors qu'elle décide d'installer, au bourg, au domicile de sa maman, sa première activité dans un institut provisoire, aidée par une subvention « d'ouvrier handicapé » et transférera son activité, à l'automne 2008, à la résidence Iguzkiarrekin, dans un autre, coquet et zen, qui fleurit bon l'huile de massage. Elle hésite à l'acheter, le loue d'abord et, soudain son visage se transforme et confie avec satisfaction : « 4 années plus tard, c'est bien mieux que tout ce que j'avais pu imaginer ».

Car ce métier fait bien plus que faire vivre, il la découvre à une autre façon d'être.

Disposée au toucher par son premier métier, mais absente à son ressenti, la vie lui fera d'abord découvrir le toucher « obligé » des kinés après son accident et une certaine réconciliation avec son corps. Elle en est reconnaissante, comme à tous ces retours de paix, de bien être qui lui sont confiés, après le massage, par le silence ou la confiance. Enrichie par les rencontres dans le cadre de son activité, touchée par la fidélité de sa clientèle, qu'elle accompagne parfois, à son tour sur le chemin de la maison de retraite ou à l'hôpital « l'image de soi, c'est tellement important ! ».

Et quand Maité ne travaille pas, le dimanche, c'est à la famille qu'elle se consacre : un mari à qui elle exprime toute sa gratitude pour son soutien inflexible et sa confiance dans les durs événements de la vie et ses 2 fils étudiants de 18 et 20 ans, avec qui elle aime se frotter.

Le lundi, comme le sport ne fait plus partie de son vocabulaire, elle aime à retrouver, simplement, ses copines et partager un bon moment. 50 ans cette année, une vie héritée d'un passé, elle confie avec sincérité : « j'ai appris à m'aimer »...

## Ecole publique IKAS BIDE

L'équipe éducative de l'école publique Ikas Bide, située au bourg, vous informe qu'elle accueillera, à la rentrée, les enfants nés en 2010. Les parents intéressés par cette inscription peuvent d'ores et déjà prendre rendez-vous avec la directrice Mme Moulié, pour avoir de plus amples renseignements sur les modalités d'inscription et pour visiter l'école. Nous vous informons que si vous le souhaitez, votre enfant pourra commencer un enseignement en langue basque en l'inscrivant dans la section bilingue (moitié du temps en français, moitié du temps en basque). Une journée « portes ouvertes » sera organisée pour permettre aux parents de découvrir les lieux et les enseignantes. Nous mettrons des affiches vous informant de la date à l'école, à la crèche, à la garderie et à la mairie. En espérant bientôt vous rencontrer - L'équipe éducative de l'école Ikas Bide - Téléphone: 05-59-31-71-17, jour de décharge de la directrice : le vendredi. **Il est rappelé aux parents que l'inscription dans les écoles publiques se fait en mairie, sur rendez-vous et à partir du 1<sup>er</sup> Avril.**



## INAUGURATION DES ATELIERS MUNICIPAUX ET SALLES ASSOCIATIVES

Samedi 26 janvier fut un jour particulier pour notre village car avaient lieu, l'inauguration des ateliers municipaux et salles associatives, les vœux de la municipalité et l'après-midi portes ouvertes.



De nombreuses personnalités locales avaient fait le déplacement et honoraient notre village de leur présence : le sous-préfet de Bayonne, Patrick DALLENNES, le Sénateur, président du Conseil Général des PA, Georges LABAZEE, le Sénateur Jean Jacques LASSERRE, le Conseiller Général Jean CASTAINGS, le Président de la Communauté des Communes du Pays d'Hasparren Pierre HAICAGUERRE, le président du Syndicat URA Ferdinand DAGUERRE ainsi que de nombreux maires de communes voisines, les représentant des pompiers, l'architecte, des entrepreneurs, les acteurs économiques et sociaux de notre village et monsieur le curé qui a béni le bâtiment. Placé idéalement entre le Bourg et les Salines, ce nouveau bâtiment, d'une surface totale de 800 m<sup>2</sup> sur un terrain d'une superficie de 10500 m<sup>2</sup>, a été construit sur l'ancienne zone de lagunage. Quelques chiffres permettent de mesurer l'importance de cette nouvelle construction : 8000 m<sup>3</sup> de vidange et curage, 15 000 tonnes de remblai, quarante pieux coulés à 15 m de profondeur ont permis de construire un bâtiment en béton banché, moellons et bois. La charpente est entièrement en bois avec, pour les plus grandes portées, des poutres en lamellé collé. La toiture est réalisée en bacs acier et recouverte, en partie, de 300 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques permettant d'amortir les coûts d'installation et par la suite de compenser nos coûts énergétiques.



L'eau de pluie est récupérée et permet d'alimenter l'aire de lavage et de nettoyages techniques. L'architecte a suivi les recommandations municipales, construire un bâtiment au plus près des contraintes écologiques actuelles.

Deux parties distinctes composent l'ensemble :

- la partie ateliers, garage, bureaux, espace détente et sanitaires des équipes techniques municipales
- la partie destinée aux associations avec deux salles de 55 m<sup>2</sup> chacune dédiée aux Comités des Fêtes et à l'Association de chasse LABORARIEKIN, et une partie centrale de 90m<sup>2</sup> destinées aux autres associations du village.



De nombreux avantages découlent de cette installation : la sécurisation de la zone école/cantine du Bourg, la modernisation de notre outil municipal à mi-chemin entre nos deux centres résidentiels Bourg et Salines, l'attribution de salles pour nos associations, le désengorgement de la salle Bil Toki, principalement dédiée à la cantine scolaire, la mise à disposition future de terrains destinés à des installations artisanales sur plus de 5000 m<sup>2</sup> disponibles, la libération du sous-sol de Bil Toki pour des installations futures...



Tous ceux qui, le matin, lors de l'inauguration ou l'après-midi, lors des portes ouvertes, ont pu visiter cette nouvelle installation, sous la conduite de l'équipe municipale, ont pu vérifier l'utilité et la qualité de ce nouveau bâtiment.

Images à découvrir sur notre site [www.brisous.fr](http://www.brisous.fr) ou [www.beskoitze.fr](http://www.beskoitze.fr), rubrique « Galerie Photos ».

## LA PAROLE EST À VOUS ...:

### Pierre DIRATCHETTE, Maire de Briscous.



2013 est maintenant entamée et nous avons récemment reçu, à l'occasion des vœux, dans notre nouveau bâtiment municipal, tous ceux qui, à des degrés et activités différents, participent à la vie de notre village.

En tout premier, je souhaite renouveler mes mercis à toute l'équipe municipale élue qui m'entoure : sans elle, un Maire n'existerait pas. Je remercie également le personnel administratif de la Mairie, les Atsem, tout le personnel technique, le personnel de nettoyage et celui du CCAS qui nous ont permis cette année encore de répondre aux demandes des administrés. Merci aussi à toutes les associations de Briscous, aux commerçants, aux artisans, tous les corps médicaux vous tous qui êtes les forces vives de notre village.

2012 fut une année dense en réalisations municipales grâce à l'équipe d'adjoints et de conseillers qui ont su mener à terme les projets programmés et attendus. Nous possédons une équipe professionnelle et performante qui accomplit avec efficacité les charges municipales.

Concernant la communauté de communes, la future crèche intercommunale, de 30 places, va démarrer. Saluons l'entrée de La Bastide Clairence qui porte notre communauté à 11 communes.

En 2012, nous avons célébré 10 mariages, déploré 15 décès mais accueilli 35 nouveaux jeunes beskoiztars.

Nous vivons une période difficile nécessitant plus de solidarité pour affronter les difficultés et nous devons avoir un esprit de cohésion, pour pouvoir mieux la traverser. Dans ce contexte difficile, où la participation de l'Etat diminue et s'accompagne d'une baisse des subventions, nous devons gérer notre budget communal avec rigueur.

Comme bon nombre de mes collègues élus, je m'insurge quand j'entends ou lis, que les collectivités locales sont gérées en dépit du bon sens. S'il y a quelques mauvais élèves, il y a de nombreuses communes qui sont gérées « en bon père de famille », qui ne dépensent que ce qu'elles ont, en restant vigilantes sur la pression fiscale et en la maintenant au plus près de la réalité : nous en faisons partie.

Enfin, je voudrais pousser 2 petits coups de gueule et faire appel au respect des règles et le respect de chacun : le premier pour le manque de civisme de certains, quant au non-respect de la limitation de vitesse dans le village. Nous sommes souvent pressés ou en retard, mais qu'advient-il si un jour un enfant est renversé par un habitant du village ? Ce serait un véritable drame. Les accidents n'arrivent pas qu'aux autres. Alors de grâce, un peu de respect et de civisme, lorsque nous circulons. Le deuxième reste dans le registre de l'incivilité : nos poubelles sont trop souvent accompagnées d "encombrants" ! Ne cédon pas à la facilité. Briscous à la chance de posséder une déchetterie gratuite. Utilisons-la !

Dans les lignes qui suivent, chacun de nos adjoints dressera, dans son registre, le bilan de 2012 et évoquera les projets 2013 : vous constaterez que le travail accompli fut efficace et que celui à accomplir est ambitieux. C'est grâce à la cohésion de notre équipe, à son sens des responsabilités et au soutien de vous tous que notre village va poursuivre son évolution pour le bien collectif.

### Pascal JOCOU, 1er adjoint à l'Agriculture, Forêts, Urbanisme et Environnement



Deux problématiques reviennent souvent au cœur de nos réflexions : le logement et l'emploi. A travers ses actions, le conseil municipal accompagné de la communauté des communes travaille avec la volonté d'apporter des réponses.

**Logement** : les difficultés rencontrées sont l'accèsion à la propriété pour les primo accédants et le coût élevé des loyers. Courant 2012, des révisions simplifiées de notre PLU ont été réalisées. Nous avons ainsi requalifié une partie de l'emplacement réservé au futur cimetière afin de créer une **nouvelle extension d'urbanisation** en continuité du Jardin d'Harria. Cette nouvelle zone aura obligation d'accueillir 20 % de logements sociaux. Les études urbanistiques sur **l'entrée EST du village** se poursuivent avec l'aide du Conseil Général pour appréhender la problématique voirie. Une prochaine réunion publique de présentation et de concertation vous sera proposée. Ce programme comprendra différentes typologies d'habitat et de locaux commerciaux.

Grace aux outils volontaristes que nous avons mis en place lors de l'élaboration de notre PLU tel que le droit de préemption et suite à des négociations, la commune a signé un sous seing pour l'acquisition de 4 lots de terrains viabilisés dans le futur **lotissement Idalska aux Salines**. Courant 2013, nous allons les attribuer à des jeunes primo-accédants avec des critères précis et des clauses anti spéculatives à un tarif attractif.

**Emploi** : la première réponse à cette problématique est de permettre l'installation d'activités économiques sur notre commune.

Une modification de notre PLU permet **l'installation de bâtiments artisanaux** autour de nos nouveaux ateliers municipaux.

Au conseil municipal et à la communauté des communes, nous avons délibéré afin d'acquérir les terrains jouxtant la zone d'activité économique **Mendikoborda pour une extension de celle-ci**. Dans cette opération, l'EPFL prendra le relais pour les négociations foncières.

Par l'ouverture du **nouveau restaurant**, nous voulons renforcer l'attractivité de notre bourg et ainsi conforter les commerces existants. L'opération de désamiantage est terminée et le gros œuvre a démarré. Le rez-de-chaussée sera réservé à la restauration ainsi que l'agrandissement en partie couverte vers le jardin d'enfants. L'étage sera réhabilité en 2 logements avec l'appui du PACT. Ces appartements, un T2 et un T3, seront loués à un tarif modéré dont un est destiné à l'un des gérants du restaurant. L'ouverture est prévue début d'été 2013.

Un autre chantier démarrera en 2013 : **notre nouveau cimetière** rendu indispensable car la commune n'a plus de concession à ce jour disponible. La parcelle nécessaire de 1,7 ha environ a été rétrocédée à la commune pour l'euro symbolique. Suite au questionnaire qui vous a été proposé, plusieurs choix de sépulture seront disponibles: caveaux, jardin du souvenir columbarium, cave urne.

Par ces différentes actions et en restant à l'écoute de tous nos habitants, le conseil municipal a la volonté de voir évoluer Briscous de manière dynamique, tout en gardant son authenticité de village.

Tout ce travail est possible grâce à l'implication des élus à travers les commissions de travail relayées par le personnel administratif et technique.

Notre détermination à mener l'ensemble des projets reste et restera constante.

## Fabienne AYENSA, Adjointe aux Affaires Sociales et à l'Éducation



Le conseil municipal a la volonté d'améliorer la qualité des prestations fournies aux beskoitzars : enfants, jeunes, familles et seniors. De nombreuses actions ont été réalisées cette année :

**Affaires sociales** : une équipe dynamique a proposé, en accueil de loisir sans hébergement, en périscolaire et au local jeunes, des nombreuses activités passionnantes : le carnaval du monde, l'école de la magie, le thème de la différence, un spectacle, la vente de gâteaux pour une sortie à Walibi ... Un grand merci à tous les agents qui travaillent pour le CCAS, pour leurs dévouements, leurs expériences et leurs professionnalismes, ainsi qu'aux membres du Conseil d'administration, qui donnent de leur temps pour le bien-être de notre communauté.

A la cantine, **33 352 repas** ont été servis en 2012, les repas sont élaborés sur site et les cantines accueillent les 3 écoles de Briscous.

Nous avons commencé **une étude sur l'extension de la capacité d'accueil de la crèche Laminak** en partenariat avec Laguntza Etxerat, la CAF, la PMI, et la Communauté des communes.

Pour les seniors un repas a été organisé le 17 février 2013.

**Education** : cette année, le travail de partenariat en amont avec les équipes pédagogiques et l'inspecteur de l'éducation nationale a permis d'anticiper les besoins. Tous les CE1 ont été scolarisés aux Salines créant un 1/2 poste en français.

La municipalité soucieuse de la qualité de l'enseignement donné à ses enfants continuera à défendre le maintien des postes enseignants sur la commune.

C'est l'occasion de remercier les enseignants pour la qualité de leurs interventions, les ATSEM toujours disponibles et accueillantes et l'efficacité du personnel d'entretien des locaux.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, a attribué **une bourse communale** aux 30 étudiants de Briscous poursuivant des études supérieures.

Enfin un grand chantier est à l'étude : le décret rendant obligatoire la réorganisation des rythmes scolaires (dossier à découvrir sur briscous.fr). Tous les partenaires seront concertés : enseignants, parents, transporteur, associations sportives et culturelles.

Nous continuerons à œuvrer pour le bien-être de tous et à favoriser l'accès de tous les beskoitzars aux différents services.



**Associations** : la commission Associations a montré, depuis maintenant 4 ans, sa volonté d'accompagner au mieux les associations de notre commune par les différentes actions qu'elle met en place :

- volonté de faciliter la logistique des événements créés par les associations (transport et mises en place de matériels) grâce aux interventions planifiées des Services Techniques,
- volonté d'accompagner financièrement les associations : **+15% entre 2011 et 2012** et par les nouveaux équipements qui leur sont dédiés : éclairage des terrains, locaux mis à disposition gratuitement, création de nouveaux locaux,
- volonté de les accompagner dans l'évolution des règlements : mise en place d'une journée de sensibilisation aux débits de boissons temporaires et horaires d'ouverture,
- informations partagées dans les domaines de la sécurité, des responsabilités des bénévoles, des plannings, etc...
- réflexions sur de nouveaux équipements sportifs.

Félicitons par ailleurs, nos athlètes de l'année : **Arnaud Aletti**, champion de France Cadet AB Rugby, **Illan Guizelin**, 1<sup>er</sup> prix régional de danse Hip Hop en groupe et l'association **FCLUB** avec les U13, 1<sup>er</sup> du championnat départemental 3<sup>ème</sup> division et les séniors A, 2<sup>nd</sup> de la coupe départementale, promotion 2.

**Finances** : avec une épargne stable (environ 400 000 €/an), réinvestie intégralement dans le financement de nos équipements, **avec + de 4 millions d'€ d'investissement réalisés depuis 4 ans**, la commune démontre sa volonté dynamique de développement.

Les montants de ces investissements s'intègrent parfaitement dans les contraintes que s'est fixé le Conseil Municipal, en matière de **stabilité des taux d'imposition, de solvabilité, d'endettement**.

Depuis 2008, La commune choisit des emprunts à taux fixe (les taux sont historiquement bas), à échéances mensuelles et à annuité dégressive : ce qui permet d'étaler sur l'année la charge de la dette, de réduire les charges financières de la commune (les intérêts de l'emprunt sont plus faibles) et d'éviter des « pics » de décaissement, en trésorerie ; ainsi, les intérêts à la charge de la commune passent de 73 843 € en 2008, à 55 719 € en 2012.

Certes, nous devons tenir compte des diminutions annoncées des dotations de l'Etat aux collectivités locales dès 2014 (gel en 2013, baisse de 750 millions en 2014 puis à nouveau 750 millions en 2015), redressement des comptes publics oblige !, même si les demandes des élus locaux pour les atténuer (par exemple par des transferts de fiscalité) sont remontées par le Comité des Finances Locales vers l'Etat.

## Patrick ELIZAGOYEN, Adjoint à la Voirie et aux Services Techniques



En 2012, toujours avec le souci d'assurer la sécurité et le confort des administrés, nous avons **réhabilité les chemins** de Larreista, Ibarbidia, Bide Handia, Maisteya et Haramburua dans leur totalité.

Pour 2013 :

- nous sommes en train de finaliser le programme qui comprendra la **réfection et la rénovation de chemins** mais également une partie de la **cour de l'école des Salines** et un aménagement devant le futur restaurant.
- un programme de **curage des fossés** sera organisé dans le courant de l'année en commençant par les zones les plus sensibles
- comme les années précédentes, le **fauchage des voiries** et chemins se fera en deux passages (avril et juin) pour les travaux de propreté et de sécurité (panneaux routiers, virages dangereux, intersections...). Le troisième passage (septembre) consistera en un fauchage total.

En ce qui concerne les services techniques, nous les sollicitons de plus en plus car **les travaux en régie** nous permettent de faire des économies. Cela a été le cas pour l'aire de jeu extérieure de l'école du Bourg. Les parties en bois et le sol souple ont été parfaitement réhabilités. L'aire de jeu de l'école des Salines est au programme en 2013.

J'espère que ces projets répondront à vos attentes.

## Guy ALIPHAT, Adjoint aux Bâtiments



Nous avons particulièrement insisté cette année **2012** sur des travaux d'amélioration, de rénovation et d'embellissement de nos écoles, de la crèche, de notre église, de nos équipements sportifs et sur notre grand projet, maintenant opérationnel : les ateliers municipaux et salles associatives.

### Travaux d'entretien :

**L'École des Salines :** les toitures ont été totalement remaniées, nettoyage et remise en état de la partie la plus récente, rénovation totale de la partie ancienne et révision de la charpente. L'équipement informatique a été mis aux normes dans toutes les salles de classe. La cantine quant à elle a été rénovée à l'intérieur.

**Eglise :** L'escalier intérieur qui conduit au clocher a été démonté et remis en état.

### Travaux d'améliorations :

**La Crèche :** a été adaptée en fonction des demandes du personnel en place (lavage, éclairage, aspiration, rangements) et une isolation phonique et thermique de la salle de

psychomotricité a été réalisée.

**Ecole du Bourg :** un rideau de protection du préau a été placé

**Lokarri :** 2 ventilateurs supplémentaires ont été installés pour éviter les problèmes de condensation de la partie mur à gauche.

### Travaux neufs :

**Espace public fronton :** Installation et mise en service de l'éclairage

**Ateliers et salles Associatives :** 20 mois de travaux nous ont permis de bénéficier d'un véritable outil nécessaire à notre commune. Un atelier qui permettra à nos équipes technique d'être encore plus performantes et 3 salles destinées à nos associations.

Merci à tous les membres de la commission bâtiment qui ont toujours été présents, ce qui a permis de définir les grandes lignes du projet au plus près de nos besoins. (14 réunions ont été nécessaires pour lancer le programme).

### Projets 2013 :

Les travaux d'entretien et de rénovation vont se poursuivre mais 2013 nous permettra aussi de lancer et finaliser de grands projets : le **restaurant** et logements à l'étage, la mise aux normes du **paratonnerre de l'église**, l'étude et les consultations de la **salle BIXINTXO**, l'installation d'un **projecteur au fronton** (hauteur 10 m)

D'autre part les travaux d'entretien et de rénovation se prolongeront à **l'école Ikas Bide et à la cantine**.

Aux **locaux sous cantine** (anciens ateliers) : nous devons étudier l'utilisation de ce **nouvel espace**.

Merci aux membres de la commission bâtiments, toujours disponibles pour participer aux réunions de réflexions et d'études ainsi qu'à l'équipe des services techniques qui a réalisé de nombreux travaux en régie, permettant une réduction des coûts. D'autre part merci pour leur collaboration aux associations concernées et aux services du CCAS ainsi qu'aux enseignants avec qui nous sommes en relation permanente pour tous les travaux scolaires.

## Serge CHAULET, Adjoint à la Culture et la Communication



En début de notre mandat municipal deux des axes de développement, parmi de nombreux autres, concernaient la Culture et la Communication. Le chemin parcouru en quatre ans peut maintenant être mesuré :

**2012** année riche, a permis de proposer avec l'aide des associations concernées, les bénévoles et nos commerçants de nombreuses et multiples animations culturelles et festives : **5 pièces de théâtre**, le **Kanta Kanti** d'août qui est maintenant devenu une tradition, la soirée gratuite **Cinétoile**, les **animations et marché de Noël** qui ont attiré de nombreux visiteurs. Par ailleurs le **concours des maisons et terrasses** fleuries motive maintenant les jardiniers amateurs complétés par les équipes techniques qui embellissent de plus en plus notre village.

Le développement de la communication n'a pas été en reste : **ELEAK** vous tient au courant de la vie de notre village et de ses projets ; notre **site internet** connaît un succès de plus en plus important avec 1000 visiteurs par mois, score particulièrement remarquable pour un village de notre taille. Des **réunions publiques** d'informations et d'échanges sont organisées

pour nos grands projets et les sujets de vie collective ; la **presse locale** évoque couramment les événements de notre village et en assure ainsi sa promotion ; d'autre part, un système de **communication interne** à notre équipe d'élus a été mis en place pour une information efficace, rapide et organisée.

**2013** verra naître de nombreux nouveaux projets : de **nouvelles pièces de théâtre** seront proposées dont une, en début de cette année, en basque ainsi qu'un **concert vocal**.

Deux nouvelles importantes manifestations, une basée sur **l'humour** et la seconde sur la **musique et les voitures de collection** sont annoncées par deux associations locales. **Kanta Kanti qui** a toujours le soutien de la mairie sera proposé en août.

Vous pourrez aussi, maintenant, être acteurs culturels puisque des **cours de théâtre** ainsi que de **peinture** et de **sculpture** et peut être de **chant** vous seront proposés par les associations intéressées.

La lancée concernant la **salle BIXINTXO**, notre indispensable lieu de culture et de spectacle, est dès maintenant à l'étude et des réunions de concertations et de réflexion seront proposées à tous les intéressés pour sa prochaine reconstruction à partir de 2014.

L'**embellissement du village** sera développé et visible dès le printemps prochain.

Le développement de la communication sera amélioré grâce à **ELEAK, relooké** dès ce numéro et à notre **site internet qui sera rénové et modernisé** dans les prochaines semaines. Nous étudions par ailleurs des moyens de communication supplémentaires pour que l'information soit toujours au cœur de notre vie communale et continuerons à proposer et animer des réunions publiques d'informations et d'échanges.

Une nouvelle réunion d'**accueil des nouveaux habitants** sera prochainement organisée.

Nous continuerons à développer l'animation de notre village pour **satisfaire tous les goûts culturels**, ceux attachés à notre belle région mais aussi ceux de nos nouveaux compatriotes qui ont décidé d'établir leur vie ici. Nous prolongerons et développeront également notre communication afin que chacun puisse être informé de la vie et de l'actualité de notre village et profiter de tous les thèmes proposés.

Merci à tous ceux qui nous aident dans la réalisation de nos projets culturels, de communication ainsi que d'animations : mes collègues en charge d'autres spécialités, les équipes de la mairie, les associations, le Local des Jeunes, les commerçants, les bénévoles et la presse. Continuons à **faire avancer et progresser notre village** pour le rendre encore plus **plaisant, dynamique et attractif** tout en lui conservant son caractère authentique.

## LES REPAS DES AÎNÉS

Dimanche 17 février a eu lieu le repas des Aînés, à la salle Bil Toki.

(Photos à découvrir dans la "Galerie photos" du site communal [www.briscoux.fr](http://www.briscoux.fr))



Un enfant demande à son père, comptable de profession :  
-« Dis, Papa, c'est quoi le repas des Aînés 2013 à Briscous ?  
- Et, bien, mon fils, le repas des aînés, c'est :  
1 repas préparé et servi par les élus et le CCAS  
180 convives  
92 ans pour la plus âgée  
4 musiciens  
1 enfant au bâton  
2 cuistots hors-pair, élus municipaux  
1 marmiton, même statut  
2 plongeurs, même statut  
1 sommelier, même statut  
8 serveurs élus municipaux et membres du CCAS  
400 mignardises  
180 verres de Kir  
10 litres de soupe  
200 morceaux de pintade  
200 filets de daurade  
200 parts de gâteau des « 3 Epis »

20 galettes des rois des « 3 Epis »  
25 baguettes des « 3 Epis »  
5 000 feuilles de salade  
20 kg de fromage  
40 bouteilles de Bordeaux supérieur Caudillac 2009  
50 pichets d'eau  
30 litres de café  
2 litres de digestif  
30 secondes de silence  
1 discours de M. Le Maire  
50 fleurs  
1 malaise léger  
1 veste non retrouvée  
1 pas de valse  
4 soupières pour la Table du Soir  
4 280 bises (si, si, j'ai compté !)  
429 poignées de main  
360 € récoltés par le Local des Jeunes ».

## NOUVEAU LOTISSEMENT POUR NOS JEUNES

Comme annoncé précédemment dans Eleak, la commune a signé un sous-seing privé pour l'acquisition de 4 lots viabilisés dans le futur lotissement ILDASKA, situé près de l'école des Salines. Cette opération devra permettre à des jeunes d'accéder à la propriété et d'établir durablement leur résidence principale.

Le conseil municipal, dans cette optique, a déterminé des critères d'attributions précis :

- avoir un lien fort avec la commune (avoir fréquenté les écoles du village ou exercer ou avoir exercé une activité économique ou associative au sein de Briscous)

- être âgé de 35 ans maximum

- être primo-accédant

- ne pas être propriétaire de terrains constructibles

- avoir un revenu fiscal de référence permettant d'accéder à un logement locatif social.

Des clauses anti spéculatives sont prévues en cas de revente du terrain ou de la maison pour une durée de 20 ans à la date d'acquisition du bien, avec un droit de préférence à la commune.

Le prix de vente du terrain comprendra le prix d'achat initial : 220 000 Euros majoré des coûts d'acquisitions (notaire, divers) +/- 4500 Euros et des frais financiers dûs au portage de l'opération : +/- 4000 Euros et sera au prorata de la superficie de chaque lot. Leur prix sera dans une fourchette approximative de 52 500 Euros HT à 67 100 Euros HT étant donné que leurs superficies varient de 415 m<sup>2</sup> à 530 m<sup>2</sup>.

Depuis peu, les terrains à bâtir sont assujettis à un taux de TVA de 19,6 %. A ce jour, nous travaillons sur différentes dispositions fiscales qui permettraient de minimiser l'impact financier de la TVA avec les services compétents.

Les dossiers de candidature sont à retirer en mairie pour un dépôt au 30 mars 2013 avec une attribution à la mi-avril. Si le nombre de demandes est supérieur à l'offre, l'adjudication sera faite par tirage au sort.

P.S: N'ayant pas de photographie précise de la demande d'acquisition, nous vous invitons à déposer des dossiers de candidature même si vous ne répondez pas à l'ensemble de critères. Cela nous permettra, dans de futurs projets, d'affiner nos réflexions.

## LE FCLUB

La saison 2012-2013

est maintenant,  
bien entamée.

Nous

enregistrons

une

augmentation

importante du nombre des

licenciés par rapport à la saison dernière.

Ce sont désormais 240 personnes (dont 90 jeunes au foot animation) qui composent notre effectif, parmi lequel quelques joueurs et éducateurs du club voisin d'Urt.



Ces personnes nous ont rejoints suite à des difficultés pour constituer des équipes par manque de licenciés. Nous rencontrons les mêmes problèmes pour certaines catégories.

Cette arrivée de joueurs permet aux 2 clubs de mettre en commun tous les moyens nécessaires pour être présents dans les différents championnats.

Il est évident que deux clubs situés si près l'un de l'autre ont intérêt à se regrouper pour optimiser leurs effectifs et leurs moyens.

C'est pourquoi, dans une logique de bons sens, les dirigeants des deux associations étudient un projet de fusion pour la saison prochaine avec un nouveau nom de club : ARDANAVY FC.

Les équipes sont les suivantes :

- 3 équipes de seniors dont une à 7 joueurs
- 1 équipe de vétérans à 7
- 1 équipe de U 15 (moins de 15 ans) à 7
- 1 équipe de U 13
- 1 équipe de U 12
- 1 équipe de U 11
- 1 équipe de U 10
- 4 équipes de U 9
- 4 équipes de U 8
- 4 équipes de U 7
- 4 équipes de U 6

Nos plus petits ont eu l'honneur de disputer un plateau au stade Didier Deschamps de Bayonne contre l'Aviron Bayonnais, en lever de rideau du match AB contre Monaco 2, le 1<sup>er</sup> décembre dernier. Ces rencontres se sont soldées par 3 victoires à 0 pour nos joueurs et leurs éducateurs que nous félicitons.

Le samedi 5 janvier, le FCLUB a reçu à la salle Kiroldeguy de Lahonce, chauffée par la commune et apprêtée par les bénévoles du club, l'ensemble des joueurs du club, leurs parents, les sponsors et les élus pour sa présentation des vœux. Après la galette des rois servie avec un chocolat chaud aux enfants, un petit spectacle animé de main de maître par le clown Gégéne fût suivi de la présentation des nouveaux maillots offerts par les sponsors et par le verre de l'amitié servi à tous les participants. Merci à tous les bénévoles et aux parents pour l'organisation et le service.

## ASSOCIATION CULTURELLE BIXINTXO : ça bouge...

Bilan d'une année 2012 riche en manifestations (8 au total, tous styles confondus) et déjà 2 projets pour 2013 à noter dans vos agendas : **TOLOSA OTXOTEA le 23 Mars à 21h, à l'église de Briscous** et une pièce « **Délire préhistorique** » du THEATRE SANS NOM, donnée le **20 avril** à la salle Bil Toki à 20h30.



**L'ASSOCIATION CULTURELLE BIXINTXO** a tenu sa première assemblée générale le 26 Janvier 2013.

Mise en place d'ateliers de théâtre d'ores et déjà, avec le local des jeunes, le samedi de 15h à 17h et une soirée, le jeudi de 20h à 23h à mettre en place (les contacts se prennent auprès de Christophe Bagardi : 06 09 23 00 32).

### TOLOSA OTXOTEA

Huit chanteurs professionnels, du théâtre du capitole de Toulouse, autour du basque Charles Ferré, dans un registre de chants traditionnels basques, anciens et récents, à capella.

Des cours de chant sont envisagés avec le studio Excell Voice et il est demandé de se rapprocher de Diane Douet 06 83 04 79 04 pour envisager une organisation.

L'atelier peinture, sculpture et art plastique, quant à lui, est assuré le premier et troisième vendredi du mois par Yolande Signoret à la nouvelle salle des associations. Il a déjà réuni, en février, 7 adeptes et débutants, devant le chevalet.

De beaux moments de partage, présents et à venir, sous l'œil averti et encourageant de l'artiste.

### DELIRE PREHISTORIQUE

d'Olivier CORDIER par le théâtre sans nom : une pièce qui revisite la préhistoire à sa manière. Calembours et décalages en tous genres, du rire assuré par ces passionnés de théâtre, dans une troupe créée, depuis bientôt 25 ans.



## KERMESSE PAROISSIALE

La kermesse paroissiale aura lieu le dimanche 7 avril avec au programme :

- Messe à 10h30
- Apéritif à 12h00 à Bil Toki
- Repas traditionnel à 12h45 avec bourriche habituelle en cours de repas

(les repas peuvent être emportés à domicile à partir de 11h00)

Vous êtes tous conviés.

**Pour s'inscrire :** café chez Maité 0559317685, Boulangerie les 3 épis 0559317083, Mayie OSPITAL 0559317111.

Toutes les autres informations vous seront fournies courant mars.



### Dates à retenir :

Première Communion **jeudi 9 mai** à 10h30 à Briscous.  
Profession de foi **dimanche 19 mai** à 10h30 à Briscous.  
Confirmation **dimanche 26 mai** à 10h00 (lieu à définir).

## FÊTE BIXINTXO



Le mauvais temps n'aura pas gâché la fête, cette année encore, durant le week-end de la Bixintxo. Et c'est pourtant une pluie incessante qui a accompagné toutes les animations proposées par le comité des fêtes. Cela n'a pas trop gêné les muslaris du vendredi soir, où une quarantaine d'équipes se sont affrontées, les Hazpandars Mercapide/Poydessus ont remporté le tournoi principal en battant les Beskoitzars Berhouet / Bérard en finale, et en consolante la paire Etcheverry / Garcia s'est imposée face à l'équipe Haran / Sallaberry.

Le samedi matin, c'est une vingtaine de marcheurs et 61 coureurs qui ont arpenté les hauteurs du village et du quartier du Bois pour la course de la Bixintxo. Le parcours de 12 km rendu difficile, notamment en forêt, n'a pas freiné le coureur d'Ustaritz Benoit Cori, vainqueur en 48mn 18s, devant le local Yannick Gourdon (49mn 33s) et le béarnais François Champagne (51mn 25s). Maud Combarieu est la première féminine en 1h 02mn 51s (15ème place). Le classement complet est disponible sur le site <http://coursebixintxo.byethost3.com>.



Les coureurs et marcheurs ont pu se retrouver, après ces efforts, autour d'un lunch copieux et toujours apprécié. Les enfants ont eu droit aux animations de Zigo le clown, le samedi après-midi, et les plus grands au repas Chipirons / Confit, à la salle Bil Toki, le samedi soir. Beaucoup de monde encore cette année au repas puis à la soirée sous chapiteau avec Podium Mix Live...



Dimanche matin, après la messe de la Bixintxo, le chapiteau était à nouveau rempli, et animé par les danseurs d'Oinak Arin, et les chanteurs de Leizarraga, pour l'apéritif offert aux villageois. Enfin, le dimanche après-midi, le spectacle tant attendu de l'hypnotiseur Hervé Barbereau n'aura pas déçu. Beskoitzars totalement hypnotisés, endormis en une seconde pour certains, " paralysés " pour d'autres, et surtout complètement sous contrôle de l'hypnotiseur, acteurs malgré eux de ces deux heures de spectacle et public considérable : tous s'en souviendront longtemps ... Merci à tous les participants et encore une fois aux bénévoles du comité des fêtes pour ce week-end riche en animations !

## STAGE INFORMATIQUE



Il y a deux ans, la commune a proposé des stages d'initiation à l'informatique avec un réel succès de participation. La demande s'est renouvelée cette année et nous proposons à tous ceux qui sont intéressés de nouveaux stages :

- un premier stage « **d'initiation** » (bien débuter, aller plus loin, créer...) pour débutants, le matin de **9h00 à 12h00**

- un second stage pour « **s'informer, communiquer, partager** » (s'informer et acheter sur le net, musique, photos, visiophonie, démarches administratives, tablettes, smartphones...) pour aller plus loin, l'après-midi de **13h30 à 16h30**.

Ces stages sont gratuits, proposés et financés par le Conseil Général des PA et l'Agence Départementale Numérique 64, le matériel est fourni.

Ils sont proposés **du lundi 22 au vendredi 26 avril à la mairie**.

**Inscription en mairie 05 59 31 78 32 à partir du lundi 4 mars (les places sont limitées à 7 par groupe)**

## VOULEZ-VOUS « BRISCOVOITURER » ?

Nous avons des demandes de beskoitzars qui souhaiteraient entrer en contact avec d'autres personnes susceptibles d'organiser du covoiturage en direction de Pau. Cette demande nous a semblé intéressante et dans l'air du temps. Nous vous proposons, si vous êtes intéressés de vous signaler sur notre site [www.briscoous.fr](http://www.briscoous.fr) rubrique « contact ». Dès réception de vos coordonnées, nous vous mettrons en relation avec les autres demandeurs et vous pourrez ainsi, peut-être, faire des économies et participer à un acte écologique. Merci d'avance.



## VIGILANCE ET PRUDENCE !

Vous avez été quelques-uns à nous signaler le passage dans notre village de commerciaux chargés de procéder à « des bilans ou relevés parasitaires » dans vos maisons ou jardins. Nous vous mettons en garde contre tous risques d'achats ou de commandes précipitées et vous rappelons qu'avant de vous engager, il est conseillé de faire procéder à un devis contradictoire par une autre société ou de prendre avis auprès de votre entourage ou éventuellement auprès des services de la mairie. Soyez vigilants et prenez le temps de la réflexion !

## SI BRISCOUS M'ÉTAIT CONTÉ...

Bravo à Margot Dumartin qui est attendue au secrétariat de la mairie pour y retirer ses deux places de cinéma. 1969 était en effet l'année qu'il fallait trouver. Plus précisément, les travaux de construction du château d'eau ont duré un peu plus de 3 mois, du 21 avril au 31 juillet 1969. La réception définitive des travaux a été prononcée le 30 octobre de l'année suivante par le maire et conseiller général, Monsieur Eyherabide.



Et l'inauguration du **monument aux morts** de Briscous, c'était quand, déjà ?

**11 novembre 1920, 11 novembre 1927 ou 8 mai 1946 ?**

Votre réponse, comme d'habitude sur le site [www.briscoous.fr](http://www.briscoous.fr) ou [www.beskoitze.fr](http://www.beskoitze.fr). Suivez les onglets Accueil/Contact ; sur cette page formulaire, vous donnerez votre réponse en précisant en objet « Si Briscous m'était conté ». Un tirage au sort pour deux places de cinéma sera effectué parmi les bonnes réponses.

# ETAT CIVIL

## Naissances :

- ☺Oihan DESTREM – le 17 décembre 2012 – résidence Erreka Ondoan
- ☺Lena DYIAN SAENZ – le 25 décembre 2012 – clos Bichta Eder
- ☺Ty DUBREUIL – le 2 janvier 2013 – chemin Gainekoetxea
- ☺Yara da SILVA CERQUEIRA – le 4 janvier 2013 – 4 L'Orée du Bois
- ☺Bixente SARHY – le 5 janvier 2013 – chemin Mendiburua
- ☺Chloé LADIRAT – le 9 janvier 2013 – chemin de Chandondaya
- ☺Louise PROUVOST – le 18 janvier 2013 – chemin Ithurbidia
- ☺Clément LANGLÈRE – le 18 janvier 2013 – chemin Donamartinia
- ☺Jaya ROBIN – le 22 janvier 2013 – résidence Bichta Eder
- ☺Elias BEAUCHET – le 25 janvier 2013 – route d'Urt
- ☺Yuan CANGRAND – le 3 février 2013 – chemin Behotegia
- ☺Aaron LASSEGUETTE – le 12 février 2013 – chemin Bide Handia

## Décès :

- ☹Alain ROUSSEU – le 27 décembre 2012 – 50 ans – MAS Biarritzénia
- ☹Pierre ERRECART – le 31 décembre 2012 – 83 ans – maison Sabate
- ☹Guy BEAUVOIS – le 6 janvier 2013 – 80 ans – 10 lotissement Les Jardins d'Harria
- ☹Elisabeth HIRIBERRY – le 8 février 2013 – 76 ans – chemin Bide Handia
- ☹Arllette MOUNIER – le 14 février 2013 – 96 ans – route du bourg

# AGENDA

- 11 mars : Conseil Municipal
- 23 mars : concert Tolosa Otxote
- 24 mars : loto à Lahonce, organisé par FCLUB
- 8 avril : kermesse paroissiale
- 28 avril : spectacles des enfants Oinak Arin
- 1 mai : tournoi de sixte organisé par APE
- 8 mai : tournoi de sixte organisé par FCLUB